

205704-2026 - Gara

Germania – Servizi di banche dati – Rahmenvereinbarung Bildredaktion und Betreuung des digitalen und analogen Bildarchivs

OJ S 59/2026 25/03/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Servizi

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Deutsches Rotes Kreuz e.V. Generalsekretariat

E-mail: d.drews@drk.de

Forma giuridica del committente: Organizzazione che aggiudica un appalto sovvenzionato da un'amministrazione aggiudicatrice

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Protezione sociale

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Rahmenvereinbarung Bildredaktion und Betreuung des digitalen und analogen Bildarchivs

Descrizione: Bilder wecken Emotionen und prägen die Wahrnehmung des visuellen Auftritts. Sie sind ein wichtiger Bestandteil der Kommunikation und spielen damit eine zentrale Rolle, wenn es darum geht, Menschen für humanitäre Anliegen zu erreichen und für die Arbeit des Deutschen Roten Kreuzes (DRK) zu interessieren. So vielfältig wie das Rote Kreuz so vielfältig ist auch dessen Bilderwelt. Bei aller Vielfalt an Themen, Aufgaben und Einsätzen, folgen das statische wie auch das bewegte Bild einer Bildsprache, die zum DRK passt und seinen Werten entspricht. Die Bildredaktion des DRK steht allen Bereichen und Mitarbeitenden des DRK-Generalsekretariats mit ihrem Service zur Verfügung und unterstützt sie bei der täglichen Arbeit mit Bild- und Filmmaterial sowohl auf der technisch-administrativen als auch auf der inhaltlichen Ebene. Durch den Auftragnehmer sind nach Einzelabruf durch das DRK folgende Leistungen im Bereich Medienmanagement zu erbringen: Los1: - Bildredaktion - Administration der Mediendatenbank - Bildrechte und Medienverwaltung - Organisation und Durchführung von Fotoshootings Los2: - Betreuung des digitalen und analogen Bildarchivs

Identificativo della procedura: 42aca8b9-26b4-4db9-86c7-4ec1d86b6dd5

Identificativo interno: DRK-2026-001

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

Caratteristiche principali della procedura: Es wird ausdrücklich daraufhin gewiesen, dass es sich bei dem Auftraggeber nicht um einen öffentlichen Auftraggeber im Sinne des § 99 GWB handelt.

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 72320000 Servizi di banche dati

Classificazione aggiuntiva (cpv): 92512000 Servizi di archivi

2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Carstennstraße 58
Località: Berlin
Codice postale: 12205
Suddivisione del paese (NUTS): Berlin (DE300)
Paese: Germania

2.1.3. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 550 000,00 EUR
Valore massimo dell'accordo quadro: 8 000 000,00 EUR

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YF1M0ZS# Auskunftsersuchen und Bieterfragen sind ausschließlich über das Bietertool "Kommunikation" auf der Vergabepattform www.vergabeportal-bw.de einzureichen.

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE
vgv -

2.1.5. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Numero massimo di lotti per i quali un offerente può presentare offerte: 2

Condizioni contrattuali:

Numero massimo di lotti per i quali può essere aggiudicato un appalto a un offerente: 2

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Documento di gara

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Bildredaktion

Descrizione: Leistungsbeschreibung Punkt 3.4. Leistungsumfang einzelner Komponenten LOS 1 - Fixleistungen: Bildredaktion: Beschaffung und Prüfung von Bildern, Videos und Rohfilmmaterial, Verschlagwortung und Einpflegen des Materials in die Datenbank. Die Beschaffung erfolgt z.T. über die Mitgliedsverbände des DRK als auch über Dritte (externe Bilddatenbanken/Bilddienste). Recherche und Rechteklärung sind Teil dieser Aufgabe. Beantwortung von Anfragen aus dem Verband und von Dritten (z.B. Schulbuchverlage, Filmproduktionen), das Bild- oder Filmmaterial vom bzw. über das Rote Kreuz benötigen. Kundenbetreuung und Abwicklung des gesamten Schriftverkehrs, Erteilung von Freigaben in Abstimmung mit der Fachabteilung. Administration der Mediendatenbank: Systempflege, Benutzerverwaltung, Schulungen und Anwendersupport (inklusive Hotline), Pflege des Datenbestandes, Beratung zur konzeptionellen Weiterentwicklung des Systems im Hinblick auf weitere Pools. >> Aktuell genutzte Datenbank: Easydb Version 5.93.3. Erfahrung mit der Datenbank Easy DB sind gewünscht. Übergang und Migration auf ein neues Datenbanksystem in 2026 wird erwogen. Begleitung des Prozesses und Erfahrung mit neuen DAM-Systemen sind wünschenswert. Bildrechte und Medienverwaltung: Klärung von Rechten und Lizenzen, Überarbeitung von Verträgen und Nutzungsbedingungen, Kooperation mit Agenturen, Verlagen und Produktionsgesellschaften. LOS 1 - Optionale Leistungen: Zusätzliche und größere Aufträge, die nicht über das monatliche Stundenkontingent geleistet werden können und im Auftragsfall separat vergütet werden: - Organisation und Durchführung von Fotoshootings - Stetige Erweiterung des Bestands durch aktuelles und neues Bildmaterial

zu den unterschiedlichen Themen- und Arbeitsbereichen des DRK - Planung und komplette Organisation von Fotoshootings (Briefings, Fotograf, Location, Modelle, Maske), Rechteeinholung, Model Release, finale Bildbearbeitung und Einpflegen in die Mediendatenbank - Begleitung der Shootings und Sicherstellung aller erscheinungsbildlichen Vorgaben zu Fotoqualität und Branding des DRK - Spezielle Bildbearbeitung (Retusche / Bildmontage) - Reise- und Übernachtungskosten auf Nachweis und Basis des Bundesreisekostengesetzes
Identificativo interno: 1

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 72320000 Servizi di banche dati

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Carstennstraße 58

Località: Berlin

Codice postale: 12205

Suddivisione del paese (NUTS): Berlin (DE300)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Durata: 12 Mesi

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 3

Altre informazioni sul rinnovo: Opzionale Vertragsbedingung: Der Auftraggeber behält sich vor, die Rahmenvereinbarung dreimalig, um jeweils 12 Monate bei gleichbleibenden Bedingungen, zu verlängern. Die Inanspruchnahme der Verlängerung erfolgt stillschweigend, sofern der Auftraggeber nicht spätestens 3 Monate vor Ende der jeweiligen Vertragslaufzeit schriftlich kündigt. Der Vertrag endet jedoch spätestens nach 48 Monaten oder bei Erreichen der budgetären Obergrenze des jeweiligen Loses. Es bedarf keiner schriftlichen Kündigung zum Vertragsende.

5.1.5. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 400 000,00 EUR

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Aufforderung Punkt 2.2.1. Technische und berufliche Leistungsfähigkeit a) Unternehmensreferenz(en) für Los 1 - Bildredaktion Die technische und berufliche Eignung der Bieter wird durch den Nachweis von insgesamt vier vergleichbare(n) Unternehmensreferenz(en) geprüft. Eine Unternehmensreferenz ist vergleichbar, wenn sie in

Art und Umfang dem Leistungsgegenstand der vorliegenden Ausschreibung entspricht. Der Auftraggeber definiert die nachstehende(n) Mindestanforderung(en) an die Unternehmensreferenz(en) für Los 1: - Bewirtschaftung einer Mediendatenbank, - Nutzerpflege für interne und externe User und - Referenzauftrag nicht älter als drei Jahre ab Abschluss des Auftrags.

Criterio: Titoli di studio e qualifiche professionali pertinenti

Descrizione del criterio di selezione: Aufforderung Punkt 2.2.1. Technische und berufliche Leistungsfähigkeit c) Angaben zu Fachkräften für Los 1 - Bildredaktion Die technische und berufliche Eignung der Bieter wird durch die Angabe(n) zu den einzusetzenden Fachkräften geprüft. Für die Auftragswahrnehmung hat der Bieter sicherzustellen, dass er über die nachstehenden Fachkräfte für den Zeitraum der Auftragsausführung verfügt: Projektleiter (m/w/d): Der Auftraggeber legt besonderen Wert auf enge Zusammenarbeit im direkten Dialog und flexible und zeitnahe Umsetzbarkeit etwaiger sich im Projektverlauf herausstellender organisatorischer Änderungsnotwendigkeiten. Der Auftragnehmer hat deshalb den namhaft gemachten Projektleiter, der für alle Angelegenheiten der Auftragsdurchführung verantwortlich und mit Personalhoheit für seinen Mitarbeiterstab ausgestattet ist, als gesamtverantwortlichen Ansprechpartner für den Auftraggeber bereit zu stellen. Der Projektleiter hat die nachstehenden Mindestanforderungen zu erfüllen: - die deutsche Sprache in Wort und Schrift so gut beherrschen, dass eine unbeeinträchtigte Kommunikation mit den Mitarbeitern des Auftraggebers gewährleistet ist; - zumindest drei Jahre Berufserfahrung im Bereich "Bildredaktion" aufweisen; Projektleiter-Stellvertreter (m/w/d): Der Bieter hat einen Projektleiter-Stellvertreter zu benennen, der den Projektleiter im Falle einer Verhinderung zu jedem beliebigen Zeitpunkt vollumfänglich vertreten kann. Die Anforderungen an die Projektleitung gelten entsprechend für die Stellvertretung.

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio

Descrizione del criterio di selezione: Aufforderung Punkt 2.2.2. Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit a) Nachweis einer Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung für Los 1 - Bildredaktion Die wirtschaftliche und finanzielle Eignung der Bieter wird durch den Nachweis einer, zum Zeitpunkt des Bindefristendes, aufrechten Betriebshaftpflicht- oder Berufshaftpflichtversicherung geprüft. Für die nachzuweisende Betriebshaftpflicht- oder Berufshaftpflichtversicherung gelten die nachstehenden Deckungssummen: (1) für Personen- und Sachschäden: mindestens 1.000.000,00 EUR (2) für Vermögensschäden: mindestens 500.000,00 EUR Diese Deckungssummen sind maßgeblich sofern gesetzlich keine höheren Deckungssummen vorgeschrieben sind. Die Begrenzung der Gesamtleistungen für alle Versicherungsleistungen eines Versicherungsjahres darf nicht geringer sein als das Doppelte der oben angeführten Deckungssummen.

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: Angebotspreis

Descrizione: Aufforderung Punkt 5.3. Bewertung nach dem Zuschlagskriterium

"Angebotspreis" Der Bieter hat mit seinem Angebot das ausgefüllte Preisblatt einzureichen. Die Bewertung erfolgt anhand des ausgewiesenen "bewerteter Gesamtpreis aller Positionen abzgl. Rabatt (brutto)".

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 40

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Erstellen eines Schulungskonzeptes für die Nutzung der Mediendatenbank.

Unterkriterium "Anwenderfreundlichkeit des Konzeptes"

Descrizione: Aufforderung Punkt 5.4.1. Bewertung nach dem Unterkriterium

"Anwenderfreundlichkeit des Konzeptes" Mit diesem Unterkriterium wird die Praxisnähe und Verständlichkeit der Schulung bewertet. Eine besonders gute Bewertung erhält die Aufgabe, wenn typische Anwendungsfälle aus dem Arbeitsalltag der Anwender realitätsnah und nachvollziehbar dargestellt werden und die Schulungsinhalte einen klaren Bezug zu den tatsächlichen Arbeitsprozessen aufweisen. Ein direkter, erkennbarer Mehrwert für die tägliche Arbeit der Teilnehmenden wirkt sich hierbei positiv auf die Bewertung aus. Eine negative Bewertung erfolgt, sofern die Schulung überwiegend abstrakt bleibt, reale Arbeitssituationen nicht ausreichend berücksichtigt und die vermittelten Inhalte keinen klaren Bezug zur praktischen Anwendung im Arbeitsalltag erkennen lassen.

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 30

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Erstellen eines Schulungskonzeptes für die Nutzung der Mediendatenbank.

Unterkriterium "Wirksamkeit der Wissensvermittlung"

Descrizione: Aufforderung Punkt 5.4.2. Bewertung nach dem Unterkriterium "Wirksamkeit der Wissensvermittlung" Mit diesem Unterkriterium wird die Praxisnähe und Verständlichkeit der Schulung bewertet. Eine besonders gute Bewertung erhält die Aufgabe, wenn typische Anwendungsfälle aus dem Arbeitsalltag der Anwender realitätsnah und nachvollziehbar dargestellt werden und die Schulungsinhalte einen klaren Bezug zu den tatsächlichen Arbeitsprozessen aufweisen. Ein direkter, erkennbarer Mehrwert für die tägliche Arbeit der Teilnehmenden wirkt sich hierbei positiv auf die Bewertung aus. Eine negative Bewertung erfolgt, sofern die Schulung überwiegend abstrakt bleibt, reale Arbeitssituationen nicht ausreichend berücksichtigt und die vermittelten Inhalte keinen klaren Bezug zur praktischen Anwendung im Arbeitsalltag erkennen lassen.

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 30

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 16/04/2026 23:59:59 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4YF1M0ZS/documents>

Canale di comunicazione ad hoc:

Nome: Das Vergabeverfahren wird elektronisch in der vollständig webbasierten E-Vergabepattform "Deutsches Vergabeportal" durchgeführt.

URL: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4YF1M0ZS>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4YF1M0ZS>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 23/04/2026 13:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 2 Mesi

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, alcuni documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: § 56 Abs. 3 VgV Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen.

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 23/04/2026 13:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Accordo quadro, senza riapertura della gara

Numero massimo di partecipanti: 1

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Deutsches Rotes Kreuz e.V. Generalsekretariat

Informazioni sui termini per il riesame: Es wird ausdrücklich daraufhin gewiesen, dass es sich bei dem Auftraggeber nicht um einen öffentlichen Auftraggeber im Sinne des § 99 GWB handelt. Ein am Auftrag interessiertes Unternehmen, das eine Verletzung in seinen Rechten durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften sieht, kann den Verstoß innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen bei nachfolgender Adresse geltend machen: Deutsches Rotes Kreuz e. V. Team Recht / Compliance Carstennstraße 58 12205 Berlin

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Deutsches Rotes Kreuz e.V. Generalsekretariat

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Deutsches Rotes Kreuz e.V. Generalsekretariat

5.1. Lotto: LOT-0002

Titolo: Betreuung des digitalen und analogen Bildarchivs

Descrizione: Das 1922 gegründete DRK-Bildarchiv dokumentiert mit rund 60.000 Fotografien die Geschichte des Deutschen Roten Kreuzes - von der Weimarer Republik über beide Weltkriege und die NS-Zeit bis zu den vielfältigen Aufgaben des DRK nach 1945 sowie internationalen Einsätzen. Der Bestand umfasst Schwarzweiß- und Farbfotos, Negative, Dias, Alben und digitale Medien. Seit 2010 wird das analoge Material systematisch digitalisiert. Etwa 9.000 Bilder sowie Plakate, historische Film- und Tondokumente und Beiträge des DRK-Zeitzeugenarchivs sind in der DRK-Mediendatenbank verfügbar. Nicht mehr benötigte visuelle,

auditive und audio-visuelle Medien der aktuellen Mediendatenbank werden bewertet und ins digitale Medienarchiv überführt. Dieses umfasst derzeit rund 14.800 Einheiten aus verschiedenen Beständen und Sammlungen. Das Ziel ist, die visuelle, auditive und audio-visuelle Medien zur Geschichte des DRK dauerhaft zu sichern und für die Nutzung bereitzustellen. Der Auftrag umfasst alle Aufgaben zur Erreichung dieses Ziels. Zu diesen Aufgaben gehören: - Ordnung, Sichtung und Bewertung des analogen und digitalen Bild- und Medienbestands - Konservatorische Betreuung und Langzeitarchivierung der visuelle, auditive und audio-visuelle Bestände - Erschließung (inhaltliche Beschreibung und Verschlagwortung) nach einheitlichen und in der Bildbranche üblichen Standards und dem vorhandenen DRK-Regelwerk - Klärung von Urheber- und Nutzungsrechten - Recherche in eigenen Beständen sowie in externen Bildarchiven und Datenbanken - Benutzerbetreuung: Bearbeitung von internen und externen Anfragen und Unterstützung von Nutzern bei der Recherche (vor Ort und im digitalen Bestand) - Digitalisierung von analogem Bildmaterial und Bildbearbeitung - Kooperation mit anderen Bildarchiven und Bildagenturen - Pflege und Weiterentwicklung der relevanten Internetseiten, u.a. zum DRK-Bildarchiv und zum Zeitzeugen-Archiv - Systempflege, Benutzerverwaltung etc. - Mitarbeit bei der strategischen Weiterentwicklung des DRK-Bildarchivs

Identificativo interno: 2

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 92512000 Servizi di archivi

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Carstennstraße 58

Località: Berlin

Codice postale: 12205

Suddivisione del paese (NUTS): Berlin (DE300)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Durata: 12 Mesi

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 3

Altre informazioni sul rinnovo: Opzionale Vertragsbedingung: Der Auftraggeber behält sich vor, die Rahmenvereinbarung dreimalig, um jeweils 12 Monate bei gleichbleibenden Bedingungen, zu verlängern. Die Inanspruchnahme der Verlängerung erfolgt stillschweigend, sofern der Auftraggeber nicht spätestens 3 Monate vor Ende der jeweiligen Vertragslaufzeit schriftlich kündigt. Der Vertrag endet jedoch spätestens nach 48 Monaten oder bei Erreichen der budgetären Obergrenze des jeweiligen Loses. Es bedarf keiner schriftlichen Kündigung zum Vertragsende.

5.1.5. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 150 000,00 EUR

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Aufforderung Punkt 2.2.1. Technische und berufliche Leistungsfähigkeit b) Unternehmensreferenzen für Los 2 - Betreuung des digitalen und analogen Bildarchivs Die technische und berufliche Eignung der Bieter wird durch den Nachweis von insgesamt vier vergleichbaren Unternehmensreferenzen geprüft. Eine Unternehmensreferenz ist vergleichbar, wenn sie in Art und Umfang dem Leistungsgegenstand der vorliegenden Ausschreibung entspricht. Der Auftraggeber definiert die nachstehenden Mindestanforderungen an die Unternehmensreferenzen für Los 2: - Betreuung und Pflege eines Bildarchivs, - Referenzauftrag nicht älter als drei Jahre ab Abschluss des Auftrags

Criterio: Titoli di studio e qualifiche professionali pertinenti

Descrizione del criterio di selezione: Aufforderung Punkt 2.2.1. Technische und berufliche Leistungsfähigkeit d) Angaben zu Fachkräften für Los 2 - Betreuung des digitalen und analogen Bildarchivs Die technische und berufliche Eignung der Bieter wird durch die Angabe (n) zu den einzusetzenden Fachkräften geprüft. Für die Auftragswahrnehmung hat der Bieter sicherzustellen, dass er über die nachstehenden Fachkräfte für den Zeitraum der Auftragsausführung verfügt: Projektleiter (m/w/d): Der Auftraggeber legt besonderen Wert auf enge Zusammenarbeit im direkten Dialog und flexible und zeitnahe Umsetzbarkeit etwaiger sich im Projektverlauf herausstellender organisatorischer Änderungsnotwendigkeiten. Der Auftragnehmer hat deshalb den namhaft gemachten Projektleiter, der für alle Angelegenheiten der Auftragsdurchführung verantwortlich und mit Personalhoheit für seinen Mitarbeiterstab ausgestattet ist, als gesamtverantwortlichen Ansprechpartner für den Auftraggeber bereit zu stellen. Der Projektleiter hat die nachstehenden Mindestanforderungen zu erfüllen: - die deutsche Sprache in Wort und Schrift so gut beherrschen, dass eine unbeeinträchtigte Kommunikation mit den Mitarbeitern des Auftraggebers gewährleistet ist; - zumindest drei Jahre Berufserfahrung im Bereich "Bildarchiv" aufweisen; Projektleiter-Stellvertreter (m/w/d): Der Bieter hat einen Projektleiter-Stellvertreter zu benennen, der den Projektleiter im Falle einer Verhinderung zu jedem beliebigen Zeitpunkt vollumfänglich vertreten kann. Die Anforderungen an die Projektleitung gelten entsprechend für die Stellvertretung.

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio

Descrizione del criterio di selezione: Aufforderung Punkt 2.2.2. Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit b) Nachweis einer Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung für Los 2 - Betreuung des digitalen und analogen Bildarchivs Die wirtschaftliche und finanzielle Eignung der Bieter wird durch den Nachweis einer, zum Zeitpunkt des Bindefristendes, aufrechten Betriebshaftpflicht- oder Berufshaftpflichtversicherung geprüft. Für die nachzuweisende Betriebshaftpflicht- oder Berufshaftpflichtversicherung gelten die nachstehenden Deckungssummen: (1) für Personen- und Sachschäden: mindestens 1.000.000,00 EUR (2) für Vermögensschäden: mindestens 500.000,00 EUR Diese Deckungssummen sind maßgeblich sofern gesetzlich keine höheren Deckungssummen vorgeschrieben sind. Die Begrenzung der Gesamtleistungen für alle Versicherungsleistungen eines Versicherungsjahres darf nicht geringer sein als das Doppelte der oben angeführten Deckungssummen.

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: Angebotspreis

Descrizione: Aufforderung Punkt 6.3. Bewertung nach dem Zuschlagskriterium

"Angebotspreis" Der Bieter hat mit seinem Angebot das ausgefüllte Preisblatt einzureichen.

Die Bewertung erfolgt anhand des ausgewiesenen "bewerteter Gesamtpreis aller Positionen abzgl. Rabatt (brutto)".

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 40

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Bildredaktion für eine wissenschaftliche Publikation

Descrizione: Aufforderung Punkt 6.4. Bewertung nach dem Zuschlagskriterium "Aufgaben"

Der Bieter hat mit seinem Angebot eine Aufgabenbearbeitung gemäß Aufgabenbeschreibung einzureichen. Bewertet wird die Qualität und Nachvollziehbarkeit des vom Bieter eingereichten bearbeiteten Aufgabe zur Recherche und Auswahl von zehn Fotografien zur Vereinigung der beiden deutschen Rotkreuzgesellschaften. Positiv wird bewertet, wenn der Bieter ein nachvollziehbares und logisch strukturiertes Vorgehen zur Recherche und Auswahl der zehn Fotografien darlegt, die einzelnen Arbeitsschritte klar beschreibt und eine schlüssige Qualitätssicherung sowie Auswahlmethodik aufzeigt. Ebenfalls positiv wird bewertet, wenn die Kommunikation und Abstimmung mit der Projektleitung Historische Kommunikation, dem DRK-Archiv, den Herausgebern und Autoren der Publikation sowie dem Verlag klar, praktikabel und nachvollziehbar dargestellt wird. Weiterhin wird positiv bewertet, wenn der Bieter sich inhaltlich fundiert mit dem Thema der Vereinigung der beiden deutschen Rotkreuzgesellschaften auseinandersetzt und die Bildauswahl inhaltlich herleitet. Positiv bewertet wird zudem die Darstellung einer breiten, plausiblen Recherchebasis unter Einbeziehung der DRK-Mediendatenbank, des analogen DRK-Bildarchivs, relevanter externer Bilddatenbanken und Bildagenturen, privater Sammlungen von Zeitzeugen, Rotkreuzmuseen sowie des Netzwerks Geschichtsarbeit. Ebenfalls positiv wird bewertet, wenn die Bildauswahl für die Projektbeteiligten, insbesondere für den Verlag, strukturiert, transparent und nachvollziehbar dokumentiert wird, einschließlich Metadaten, Quellenangaben und Rechteinformationen. Positiv bewertet wird zudem, wenn der Bieter darlegt, wie er mit Fotos unzureichender Qualität umgeht und dabei Alternativen aufzeigt. Schließlich wird positiv bewertet, wenn die vom Bieter präsentierte Auswahl von zehn Fotos thematisch passend, aussagekräftig und qualitativ geeignet ist und Fotos der DRK-Bundesversammlung 1990 berücksichtigt. Negativ wird bewertet, wenn das Vorgehen unklar, unsystematisch oder lückenhaft ist, die Kommunikation und Abstimmung unzureichend oder unvollständig dargestellt werden, eine inhaltliche Auseinandersetzung mit dem Thema fehlt, die Recherchequellen eingeschränkt oder unplausibel sind, die Dokumentation der Bildauswahl unstrukturiert oder schwer nachvollziehbar ist, der Umgang mit qualitativ ungeeignetem Bildmaterial fehlt oder die Auswahl der Fotos thematisch unpassend, wenig aussagekräftig oder qualitativ ungeeignet ist, insbesondere wenn Fotos der DRK-Bundesversammlung 1990 fehlen.

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 60

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 16/04/2026 23:59:59 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YF1M0ZS/documents>

Canale di comunicazione ad hoc:

Nome: Das Vergabeverfahren wird elektronisch in der vollständig webbasierten E-Vergabepattform "Deutsches Vergabeportal" durchgeführt.

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YF1M0ZS>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YF1M0ZS>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 23/04/2026 13:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 2 Mesi

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, alcuni documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: § 56 Abs. 3 VgV Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen.

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 23/04/2026 13:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Accordo quadro, senza riapertura della gara

Numero massimo di partecipanti: 1

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Deutsches Rotes Kreuz e.V. Generalsekretariat

Informazioni sui termini per il riesame: Es wird ausdrücklich daraufhin gewiesen, dass es sich bei dem Auftraggeber nicht um einen öffentlichen Auftraggeber im Sinne des § 99 GWB handelt. Ein am Auftrag interessiertes Unternehmen, das eine Verletzung in seinen Rechten durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften sieht, kann den Verstoß innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen bei nachfolgender Adresse geltend machen: Deutsches Rotes Kreuz e.V. Team Recht / Compliance Carstennstraße 58 12205 Berlin

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto
: Deutsches Rotes Kreuz e.V. Generalsekretariat
Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Deutsches Rotes Kreuz e.V.
Generalsekretariat

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Deutsches Rotes Kreuz e.V. Generalsekretariat

Numero di registrazione: DE 122123471

Indirizzo postale: Carstennstraße 58

Località: Berlin

Codice postale: 12205

Suddivisione del paese (NUTS): Berlin (DE300)

Paese: Germania

Referente: Team 54 - Vergabe

E-mail: d.drews@drk.de

Telefono: +49 3085404-0

Indirizzo internet: <https://www.drk.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Deutsches Rotes Kreuz e.V. Generalsekretariat

Numero di registrazione: DE 122123471

Indirizzo postale: Carstennstraße 58

Località: Berlin

Codice postale: 12205

Suddivisione del paese (NUTS): Berlin (DE300)

Paese: Germania

Referente: Compliancestelle

E-mail: compliance@drk.de

Telefono: +49 3085404-0

Indirizzo internet: <https://www.drk.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 0d6f081b-61a9-472e-90c6-91c564bf61c5 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 24/03/2026 14:53:32 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale,
ora legale dell'Europa occidentale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 205704-2026

Numero dell'edizione della GU S: 59/2026

Data di pubblicazione: 25/03/2026